



Llei del Codi de duana, de 20-6-96 Art.82 -91

Llei

Article 82

1. Les disposicions d'aplicació del present Codi determinen:

- a) les condicions d'intervenció de les autoritats duaneres quan mercaderies sospitoses de ser mercaderies falsificades o mercaderies pirates:
es declaren per a la posada en lliure pràctica, l'exportació o la reexportació;
es descobreixen, arran d'un control efectuat en mercaderies sota un règim suspensiu o reexportades mitjançant notificació;
- b) les mesures que les autoritats competents han d'adoptar en relació amb aquestes mercaderies quan s'estableix que efectivament són mercaderies falsificades o mercaderies pirates.

2. A l'efecte del present Codi s'entén per:

- a) "mercaderies falsificades": les mercaderies, inclòs el seu condicionament, en les quals s'ha posat sense autorització una marca de fàbrica o de comerç idèntica a la marca de fàbrica o de comerç degudament registrada per als mateixos tipus de mercaderies, o que no es poden diferenciar, en els aspectes essencials, d'aquesta marca de fàbrica o de comerç, i que per aquesta raó perjudiquen els drets del titular de la marca en qüestió segons la legislació del Principat d'Andorra on s'ha fet la demanda d'intervenció de les autoritats duaneres, qualsevol signe de marca (logo, etiqueta, adhesiu, prospecte, instruccions d'utilització, document de garantia), fins i tot presentat separatament, en les mateixes condicions que les mercaderies esmentades al primer guió, els embalatges que porten les marques de les mercaderies falsificades, fins i tot presentats separatament, en les mateixes condicions que les mercaderies esmentades al primer guió;
- b) "mercaderies pirates": les mercaderies que són, o que contenen, còpies fabricades sense el consentiment del titular del dret d'autor o dels drets semblants o del titular del dret relatiu al disseny o al model registrat o no en dret nacional, o d'una persona degudament autoritzada pel titular al país de producció en els casos en què la realització d'aquestes còpies perjudiqui el dret en qüestió segons la legislació del Principat d'Andorra, on s'ha fet la demanda d'intervenció de les autoritats duaneres;
- c) "titular del dret": el titular d'una marca de fàbrica o de comerç esmentada al punt a) i/o d'un dels drets esmentats al punt b), com també qualsevol altra persona autoritzada a utilitzar aquesta marca i/o aquests drets, o el seu representant.

3. S'assimila a mercaderies falsificades o a mercaderies pirates, segons el cas, qualsevol motlle o matriu destinat o adaptat específicament per a la fabricació d'una marca falsificada o d'una mercaderia que porta una marca com aquesta o a la fabricació d'una mercaderia pirata, amb la condició que la utilització d'aquests motlles o matrius perjudiqui els drets del titular del dret segons la legislació del Principat d'Andorra, on s'ha fet la demanda d'intervenció de les autoritats duaneres.

Article 83

Es prohibeix la posada en lliure pràctica, l'exportació, la reexportació o la posada sota un règim suspensiu de mercaderies reconegudes com a mercaderies falsificades o mercaderies pirates.

Article 84

1. El titular del dret pot presentar a l'autoritat duanera una demanda escrita per obtenir la intervenció de les autoritats duaneres quan hi ha mercaderies que es troben en una de les situacions esmentades a l'article 82, paràgraf 1, punt a).
2. La demanda esmentada al paràgraf 1 ha de constar de: una descripció de les mercaderies suficientment precisa perquè les autoritats duaneres les puguin reconèixer, una justificació que estableixi que el demandant és titular del dret d'intervindre per a les mercaderies en qüestió.
- A més, el titular del dret ha de proporcionar totes les altres informacions útils de què disposa per permetre al servei duaner competent de decidir amb coneixement de causa; tanmateix, aquestes informacions no constitueixen una condició per a l'acceptació de la demanda.
- A títol indicatiu, pel que fa a les mercaderies pirates, i en la mesura que sigui possible, aquestes informacions fan referència a:
- l'indret on es troben les mercaderies o el lloc de destinació previst, la identificació de l'expedició o dels paquets, la data d'arribada o de sortida prevista de les mercaderies, el mitjà de transport utilitzat, la identitat de



l'importador, de l'exportador o del detentor.

3. La demanda ha d'indicar la durada del període per al qual se sol·licita la intervenció de les autoritats duaneres.

4. Es pot exigir del demandant un pagament destinat a cobrir les despeses administratives ocasionades per la gestió de la demanda. L'import d'aquest pagament no ha de ser desproporcionat al servei facilitat.

5. El servei duaner competent que es fa càrrec d'una demanda establerta de conformitat amb el paràgraf 2 tracta aquesta demanda i trameta la seva decisió sense demora i per escrit al demandant.

Quan dona el seu acord a la demanda, fixa el període durant el qual les autoritats duaneres intervenen. El servei que ha pres la decisió inicial pot prorrogar aquest període, a demanda del titular del dret.

El rebuig de satisfer la demanda ha d'estar degudament motivat i pot ser objecte de recurs.

6. Les autoritats duaneres poden exigir al titular del dret, quan la seva demanda ha estat acceptada o quan s'han pres les mesures d'intervenció, la constitució d'una garantia destinada a: cobrir la seva responsabilitat eventual envers les persones afectades per una operació esmentada a l'article 82, paràgraf 1, punt a) en el cas que el procediment obert en aplicació de l'article 87, paràgraf 1, s'aturi a causa d'una acció o d'una omissió del titular del dret o en el cas que s'estableixi com a conseqüència que les mercaderies no siguin mercaderies falsificades o mercaderies pirates, garantir el pagament de l'import de les despeses sorgides pel fet de mantenir les mercaderies sota control duaner en aplicació de l'article 87.

7. El titular del dret està obligat a informar el servei esmentat al paràgraf 1 en el cas que el seu dret ja no sigui vàlidament registrat o que hagi expirat.

8. Les autoritats duaneres designen el servei competent per rebre i cursar la demanda esmentada al present article.

Article 85

Quan, en el decurs d'un control dut a terme en el marc d'un dels procediments duaners esmentats a l'article 82 paràgraf 1 punt a) i abans que es disposi o s'accepti una demanda del titular del dret, es fa palès al despatx de duana que la mercaderia és una mercaderia falsificada o una mercaderia pirata, l'autoritat duanera pot informar el titular del dret, si es coneix, del risc d'infracció.

En aquest cas, l'autoritat duanera està autoritzada a suspendre el dret de disposar o està autoritzada a retenir la mercaderia en qüestió durant un termini de tres dies laborables, per tal de permetre al titular del dret de dipositar una demanda d'intervenció de conformitat amb l'article 84.

Article 86

La decisió favorable a la demanda del titular del dret es comunica immediatament als despatxos de duana.

Article 87

1. Quan un despatx de duana, al qual la decisió que dona dret a la demanda del titular del dret s'ha transmès en aplicació de l'article 86, constata, si escau després de consultar amb el demandant, que les mercaderies que es troben en una de les situacions esmentades a l'article 82, paràgraf 1, punt a) corresponen a la descripció de les mercaderies falsificades o de les mercaderies pirates afectades per la decisió, suspèn l'atorgament del dret de disposar o procedeix a la retenció d'aquestes mercaderies.

El despatx de duana n'informa immediatament el servei que ha tractat la demanda de conformitat amb l'article 84.

Aquest servei o despatx de duana n'informa immediatament el declarant i el demandant de la intervenció. De conformitat amb les normes vigents relatives a la protecció de les dades de caràcter personal, del secret comercial i industrial, i també del secret professional i administratiu, el despatx de duana o el servei que ha tractat la demanda informa el titular del dret, a demanda seva, del nom i de l'adreça del declarant i, si es coneix, del destinatari, per tal de permetre que les autoritats duaneres se'n facin càrrec per emetre la decisió. El despatx de duana concedeix al demandant i a les persones afectades per una operació esmentada a l'article 82, paràgraf 1, punt a) la possibilitat d'inspeccionar les mercaderies per a les quals s'ha suspès el dret de disposar o que han estat retingudes.

En el decurs de l'examen de les mercaderies, el despatx de duana pot procedir a sostreure mostres amb vista a facilitar la continuació del procediment.

2. Les disposicions vigents al territori en el qual les mercaderies es troben en una de les situacions esmentades a l'article 82, paràgraf 1, punt a) s'apliquen per a:

a) la prerrogativa de l'autoritat competent per decidir i per a la informació immediata del servei o del despatx de duana esmentat al paràgraf 1 de la realització d'aquesta prerrogativa, llevat que sigui el servei o el despatx esmentat qui l'efectui;

b) l'establiment de la decisió que aquesta autoritat ha de prendre. En absència d'una reglamentació en la matèria, els criteris que s'adoptaran per a l'establiment d'aquesta decisió són els mateixos que els que



serveixen per determinar si mercaderies produïdes en l'Estat afectat violen els drets del titular. Les decisions adoptades per l'autoritat competent han de ser motivades.

Article 88

1. Si en un termini de deu dies hàbils a comptar de la notificació de la suspensió de l'atorgament del dret de disposar o de la retenció, el despatx de duana esmentat a l'article 87 paràgraf 1 no ha estat informat de la prerrogativa de l'autoritat competent per decidir de conformitat amb l'article 87, paràgraf 2 o no li han estat comunicades les mesures preventives adoptades per l'autoritat habilitada a aquest efecte, s'atorga el dret de disposar amb la reserva que totes les formalitats duaneres s'hagin realitzat i s'aixeca la mesura de retenció.

En casos concrets, es pot prorrogar aquest termini deu dies hàbils més com a màxim.

2. Si es tracta de mercaderies sospitoses de perjudicar els drets relatius als dissenys o models; el propietari, l'importador o el destinatari de les mercaderies té la facultat d'obtenir el dret de disposar o l'aixecament de la retenció de les mercaderies en qüestió mitjançant el dipòsit d'una garantia, amb la condició que: el servei o el despatx de duana esmentat a l'article 87 paràgraf 1 hagi estat informat, en el termini esmentat al paràgraf 1, de la prerrogativa de l'autoritat competent per decidir esmentada en el paràgraf 1, quan expiri aquest termini, l'autoritat habilitada a aquest efecte no hagi acordat mesures preventives, s'hagin complert totes les formalitats duaneres.

La garantia ha de ser suficient per protegir els interessos del titular del dret. La constitució d'aquesta garantia no afecta les altres possibilitats de recurs de què disposa el titular del dret. En cas que l'autoritat competent per decidir se n'hagi encarregat d'una altra manera que a iniciativa del titular del dret relatiu als dissenys o models s'allibera aquesta garantia si aquest no fa valer el seu dret d'interposar una acció judicial en un termini de vint dies hàbils a partir del dia en què va rebre la notificació de la suspensió del dret de disposar o de la retenció. Si s'aplica el paràgraf 1, aquest termini es pot allargar a trenta dies hàbils com a màxim.

Article 89

1. Sense perjudici dels altres mitjans de dret als quals pot recórrer el titular de la marca per a la qual ha estat reconegut que ha estat falsificada o el titular del dret d'autor o del dret similar o del dret relatiu a un disseny o model per al qual s'ha reconegut que ha estat piratejat i en aplicació de les disposicions en vigor al Principat d'Andorra:

- a) Es podrà destruir les mercaderies reconegudes com a mercaderies falsificades o mercaderies pirates o posar-les fora dels circuits comercials per tal d'evitar causar un perjudici al titular del dret, sense indemnització de cap mena i sense cap despesa per al tresor públic;
- b) Es pot prendre, per a aquestes mercaderies, qualsevol altra mesura destinada a privar efectivament les persones encausades del benefici econòmic de l'operació.

No es considera que tinguin un efecte com aquest, principalment:

la reexportació en l'estat inicial de les mercaderies falsificades o de les mercaderies pirates, llevat de cas excepcional, la simple eliminació de les marques que porten indegudament les mercaderies falsificades, la posada de les mercaderies sota un altre règim duaner.

2. Les mercaderies falsificades i les mercaderies pirates poden ser objecte d'un abandó a favor del tresor públic. En aquest cas s'aplica el paràgraf 1 punt a).

3. A més de les informacions comunicades en virtut de l'article 87, paràgraf 1, i en les condicions que s'hi preveuen, el despatx de duana o el servei competent informa el titular del dret, a demanda seva, del nom i l'adreça de l'expedidor, de l'importador o de l'exportador i del fabricant de les mercaderies reconegudes com a mercaderies falsificades o mercaderies pirates, així com de la quantitat de les mercaderies en qüestió.

Article 90

1. L'acceptació d'una demanda establerta de conformitat amb l'article 84, paràgraf 2, no confereix al titular del dret un dret a indemnització en cas en que mercaderies falsificades o mercaderies pirates escapin al control d'un despatx de duana mitjançant l'atorgament del dret de disposar o per absència d'una mesura de retenció de conformitat amb l'article 87 paràgraf 1.

2. L'exercici, per un despatx de duana o per una autoritat habilitada a aquest efecte, de les competències atribuïdes en matèria de lluita contra les mercaderies falsificades i les mercaderies pirates només compromet la seva responsabilitat envers les persones afectades per les operacions esmentades a l'article 82 paràgraf 1 punt

- a) i a l'article 85, en cas de perjudici sofert per aquestes pel fet de la seva intervenció, en les condicions previstes en la matèria per la reglamentació vigent al Principat.
- b)



Article 91

Les mercaderies sense caràcter comercial que els viatgers porten en els seus equipatges personals s'exclouen del camp d'aplicació del present Codi, dins els límits fixats per a l'atorgament d'una franquícia duanera.

Secció 4. Els règims suspensius i els règims duaners econòmics

A. Disposicions comunes a diversos règims